



LCIE

<p>1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</p> <p>2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles Directive 94/9/CE</p> <p>3 Numéro de l'attestation CE de type LCIE 02 ATEX 6216 X</p> <p>4 Appareil ou système de protection :</p> <p style="padding-left: 40px;">Indicateur ou indicateur/transmetteur Types : INDEX2-...</p> <p>5 Demandeur : A PUISSANCE 3</p> <p>6 Adresse : ZA de Mijelane 33650 SAUCATS -FRANCE</p> <p>7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.</p> <p>8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel 60002461.</p> <p>9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants : -EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2 -EN 50020 (1994) -EN 50281-1-1 (1998)</p> <p>10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.</p> <p>11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.</p> <p>12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes : Ex II 1,2G/D ou Ex II 1G</p>	<p>1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</p> <p>2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC</p> <p>3 EC type Examination Certificate number LCIE 02 ATEX 6216 X</p> <p>4 Equipment or protective system :</p> <p style="padding-left: 40px;">Indicator or indicator/transmitter Types : INDEX2-...</p> <p>5 Applicant : A PUISSANCE 3</p> <p>6 Address : ZA de Mijelane 33650 SAUCATS-FRANCE</p> <p>7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.</p> <p>8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report N°60002461.</p> <p>9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with : -EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2 -EN 50020 (1994) -EN 50281-1-1 (1998)</p> <p>10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.</p> <p>11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.</p> <p>12 The marking of the equipment or protective system shall include the following : Ex II 1,2G/D or Ex II 1G</p>
--	---

Fontenay-aux-Roses, le 17 avril 2003

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Isabelle HELLER

Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

LCIE	33, av du Général Leclerc	Tel : +33 1 40 95 60 60	Société anonyme à directoire
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	et conseil de surveillance
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	au capital de 15 745 984 €
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174



LCIE

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 02 ATEX 6216 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

L'indicateur INDEX2- ... est alimenté par la boucle de courant 4/20mA.

La version indicateur/transmetteur transmet hors de la zone dangereuse un signal analogique 4/20mA sur lequel peut être superposé un signal numérique. Cette version reçoit en entrée des éléments capteurs (par exemple : sondes de température Pt100 ou Ni, résistances variables, potentiomètres ...), ces éléments capteurs peuvent être intégrés ou séparés.

Le marquage sera le suivant :

A PUISSANCE 3

Adresse

Type : INDEX2- ... (a)

N° de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

LCIE 02 ATEX 6216 X

Marquage complémentaire suivant utilisation :

Ex II 1G ou II 1D ou II 1D-IP6X* ou II 2D-IP6X* (b)

EEx ia IIC T6 ou T5 (c)

T80°C ou T95°C (c)

* enveloppe IP6X selon exigences de la norme EN 50281-1-1

(a) complété par un des modèles décrit dans le dossier technique n°020925CN01 rév.1 du 25/09/2002

(b) catégories suivant atmosphères et type d'alimentation :

(b.1) - alimentation par une source de sécurité intrinsèque de type [ia] :

II 1G en présence de gaz,

II 1D en présence de poussières combustibles non conductrices,

II 1D - IP6X en présence de poussières combustibles et conductrices.

(b.2) - alimentation par une source non de sécurité intrinsèque d'une valeur maximum de 30V :

II 2D - IP6X en présence de poussières combustibles ou combustibles et conductrices,

(c) classe de température suivant température ambiante maximale telle qu'indiquée en (A5).

(A1) SCHEDULE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6216 X

(A3) Description of equipment or protection system

The indicator INDEX2- ... is powered by the 4/20mA current loop.

The indicator/transmitter version transmits a 4-20 mA signal outside hazardous area on which can be superposed a digital signal. In input, this version receives sensor elements (for example: temperature Pt 100 or Ni probes, variable resistance, potentiometers...) , these sensor elements can be integrated or separate.

The marking will be the following :

A PUISSANCE 3

Address

Type : INDEX2-... (a)

Serial number : ...

Year of construction : ...

LCIE 02 ATEX 6216 X

Additional marking as per use:

Ex II 1G ou II 1D ou II 1D-IP6X* ou II 2D-IP6X* (b)

EEx ia IIC T6 ou T5 (c)

T80°C ou T95°C (c)

* enclosure IP6X according to the requirements of EN 50281-1-1 standard

(a) completed by one of the models described in the technical file n°020925CN01 rev 1 issued 25/09/2002

(b) categories versus atmospheres and power supply:

(b.1) - when powered by an [ia] intrinsically safe power supply:

II 1G in the presence of gas,

II 1D in the presence of combustible and non conductive dust,

II 1D - IP6X in the presence of combustible and conductive dust.

(b.2) - when powered by a non intrinsically safe power supply of 30V maximum:

II 2D - IP6X in the presence of combustible or combustible and conductive dust,

(c) temperature class depending on maximum ambient temperature as indicated on (A5).



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6216 X (suite)

LCIE 02 ATEX 6216 X (continued)

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°020925CN01 rév.1 du 25/09/2002. Ce document comprend 20 rubriques (96 pages).

Technical file N°020925CN01 rev.1 issued 25/09/2002 This file includes 20 items (96 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use:

♦ catégories II 1G ou II 1D :

♦ II 1G ou II 1D categories :

L'appareil est un matériel à sécurité intrinsèque, il peut être placé en atmosphères explosives. Les borniers de raccordement, entrée et sortie, ne peuvent être raccordés qu'à des matériels certifiés de sécurité intrinsèque ou conforme au paragraphe 5.4 de la norme EN 50020 et ces associations doivent être compatibles vis à vis de la sécurité intrinsèque.

This equipment is an intrinsically safe apparatus, it can be used in potentially explosive atmospheres. The input and output terminal blocks can be only connected to intrinsically safe certified equipments or in accordance with clause 5.4 of EN 50020 standard and these combinations must be compatible as regard intrinsic safe rules.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Borniers d'entrée :

Input terminal block:

- 4/20 mA (alimentation) ou alarmes ou rétro-éclairage :

- 4/20 mA (power supply) or alarms or back light :

Pour que le matériel garde son classement en température et que la sécurité reste assurée, les paramètres électriques d'alimentation ne doivent pas excéder les valeurs suivantes :

In order to keep the temperature class and to make sure that the safety is insured, the power supply electrical parameters must not exceed the following values:

Ui ≤ 30 V li ≤ 101 mA Pi ≤ 758 mW
ou Ui ≤ 28,4 V li ≤ 116 mA Pi ≤ 824 mW

Ui ≤ 30 V li ≤ 101 mA Pi ≤ 758 mW
or Ui ≤ 28,4 V li ≤ 116 mA Pi ≤ 824 mW

Ci = 0 et Li = 0

Ci = 0 and Li = 0

Borniers de sortie :

Output terminal blocks :

- Capteur (entrée capteur) :

- Sensor (sensor input) :

Source d'alimentation Power supply	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co IIC (nF)	Lo IIC (mH)	Co IIB (nF)	Lo IIB (mH)
30V-101mA-758mW	29,5	13,5	100	71	150	582	600
28,4V-116mA-824mW	27,8	13	90	84	150	659	600

Les paramètres capteur n'ont pas à être considérés dans le cas où l'élément capteur est intégré ou s'il s'agit de l'élément capteur séparé XTSOND ayant fait l'objet de l'attestation d'examen CE de type n° LCIE 02 ATEX 6073X.

The sensor parameters have not to be considered in case of an integrated sensor element or for the separate sensor element XTSOND which is covered by the EC type examination certificate n° LCIE 02 ATEX 6073X.



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6216 X (suite)

LCIE 02 ATEX 6216 X (continued)

◆ Catégorie II 2D – IP6X :

◆ II 2D – IP6X category :

L'appareil peut être placé en atmosphères explosives.
Les borniers de raccordement d'entrée peuvent être raccordés à des sources d'alimentation non de sécurité intrinsèque d'une valeur maximum de 30 V.

This equipment can be used in potentially explosive atmospheres.
The input terminal blocks can be connected to non intrinsically safe power supply of 30V maximum.

Classement en température :

Temperature class :

Marquage G G marking	Marquage D D marking	Température ambiante maximum Maximum ambient temperature
T6	80°C	50°C
T5	95°C	65°C

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and safety requirements :

La conception de ce matériel satisfait aux normes européennes EN50014 (1997) + amendements 1 et 2, EN50020 (1994), EN50281-1-1 (1998)

The design of the equipment complies to european standards EN50014 (1997) + amendments 1 and 2, EN50020 (1994), EN50281-1-1 (1998)

Epreuve individuelle : Néant.

Routine test : None.